SK ZÁRUKA

Spoločnosť PAFFONI poskytuje garanciu:
- **5 rokov** na pochrómovanej kohútikové batérie pre kúpeľne a kuchyne
- **2 roky** na termostatické komponenty, sprchové sety, pevné sprchy, stĺpy, tyče a všetky špeciálne povrchové úpravy (nechromované)

od dátumu nákupu.
Záruka nie je predĺžiteľná.
Záruka sa vzťahuje len na závady, ktoré sa objavujú len pri bežných podmienkach použitia produktu.
Záruka zahŕňa:
- vady odliatkov alebo pórovitosti,
- vady chromovania,
- prevádzkové vady kartuší,
- výrobné vady uznané našou technickou kanceláriou

V záujme zachovania kvality úpravy, čistenie všetkých povrchov (chrómové, zlaté, farebné alebo plastové) sa doporučuje použitim jemnej handričky s vodou a NAPR.MYDLOM. Drsné čističe, kyslé, agresívne, či leptavé sa v zásade nepoužívajú.

Táto záruka je vylúčená a teda nebude aplikovaná a účinná na nasledovné prípady:
1. zhoršenie chrómového alebo farebného povrchu v dôsledku použitia drsných, agresívnych, leptavých čistiacich prostriedkov alebo prostriedkov obsahujúcich kyselinu
2. estetické vady, ako sú škrabance, škvrny, šmuhy alebo preliačiny, ktoré neboli oznámené v čase zakúpenia produktu,
3. náhodné preliačiny spôsobné z nedbanlivosti alebo úmyselne
4. nedostatočná údržba (napr.: nedostatočné čistenie filtrov)
5. nesprávna funkcia výrobku zapríčinená kvalitou vody (napr.: vápenec, hrdza, nepitná voda s prítomnosťou cudzích telies, častíc ...)
6. použitie náhradných dielov iných ako originálnych
7. prevádzkový tlak vyšší ako 5 barov
8. vystavenie produktu veľmi vysokým (+80 ° C) alebo veľmi nízkym (-0 ° C) teplotám
9. opravy, údržba alebo manipulácia s výrobkami neautorizovaným servisom alebo osobami neschválenými vopred spoločnosťou
10. manipulácia alebo vyňatie kartuše
11. nesprávna alebo neodborná montáž v rozpore s návodom k montáži, ktorá zaviní poškodenie samotného výrobku alebo použitie výrobku na iný účel, ako je určený
12. absolútne zanedbanie výrobku
13. vo všetkých ostatných prípadoch nedodržania inštrukcii pre inštaláciu, použitie alebo údržbu obsiahnuté v predajnom balení
14. opotrebovanie produktu.

V prípade chybného výrobku počas záručnej doby, Rubinetteria Paffoni spa podľa svojho úsudku, nahradí alebo opraví nevyhovujúci výrobok alebo jedho časti, alebo vráti kúpnu cenu za predpokladu, že výmena alebo oprava nebude možná. Bez nároku na náhradu zostávajú akékoľvek priame, nepriame, náhodné alebo následné škody, ktoré môžu vzniknúť z vád výrobku, takáto náhrada škody je upravená podľa platných právnych predpisov.

Pre uplatnenie záruky je nutné kontaktovať priamo dodávateľa (predajcu alebo veľkoobchod), predložiť riadne vyplnený a predajcom opečiatkovaný záručný list, ktorý je súčasťou predajného balenia s dátumom nákupu alebo preukázaním iného dokladu potvrdzujúci dátum predaja.
V každom prípade pre uplatnenie záruky musí zákazník predložiť platný záručný list, doklad o kúpe daného výrobku alebo iným spôsobom dokázať, že výrobok je produktom Rubinetterie Paffoni SpA.

RUS СРОК ГАРАНТИИ

RUBINETTERIA PAFFONI SpA предоставляет гарантию на:
- одноручные и двухвентильные смесители для ванной комнаты и кухни сроком на 5 лет от даты покупки
- термостатические смесители, душевые комплекты, стойки и системы, а так же на все изделия со специальным покрытием поверхности (не хром) на 2 года от даты покупки

Гарантия не возобновляется.
Гарантия распространяется только на случаи целевого и надлежащего использования изделий и включает случаи:
- дефекты литья
- дефекты покрытия
- работу картриджей
- заводские дефекты, признанные отделом контроля качества производителя

Для обеспечения сохранности и надлежащего внешнего вида покрытия (хром, золото, цветное покрытие или пластик), очистка всех поверхностей должна производиться нейтральным моющим средством (мылом) с использованием мягкой тканой салфетки.

ПРИМЕНЕНИЕ АБРАЗИВНЫХ И КИСЛОТОСОДЕРЖАЩИХ ЧИСТЯЩИХ СРЕДСТВ ЗАПРЕЩЕНО.
Гарантия не распространяется на случаи:
- попадание на поверхность кислот, абразивных или спиртосодержащих веществ
- дефекты поверхности (царапины, вмятины), вызванные небрежным обращением при установке или неправильной установкой изделия
- небрежность при эксплуатации
- отсутствие или недостаточное техническое обслуживание (очистка фильтров)
- использование воды, содержащей большой процент примесей
- использование неоригинальных запасных частей
- давление воды выше, чем 5 бар
- эксплуатация изделия при слишком высоких температурах (+80) или слишком низких (-0)
- ремонт, техническое обслуживание, проведенные лицами, не согласованными ранее с Производителем
- удаление картриджа
- несоблюдение инструкций по монтажу
- износ изделия

В случае признания гарантийного случая, RUBINETTERIA PAFFONI Spa принимает решение о замене или ремонте изделия или бракованной его части, либо о возврате средств, если замена или ремонт не представляется возможным.

Для активации гарантии необходимо связаться с Продавцом, предоставив гарантийный талон, надлежащим образом заполненный и заверенный печатью Продавца с указанием даты покупки (или иной документ, подтверждающий дату покупки).
В любом случае, для активации гарантии, клиент должен доказать происхождение изделия в RUBINETTERIA PAFFONI SpA.

PRC 保用證

Rubinetteria PAFFONI SpA產品保養範圍：
- 鍍鉻浴室及廚房龍頭, 保養年期：5年
- 恆溫組件、手持花灑、花灑頭、淋浴柱花灑套裝、升降杆花灑套裝、及所有表面特別處理之產品(鍍鉻產品以外) , 保養年期：2年

保養期由採購日起計算

保養期不會再延續。
保用範圍只包括以下正常環境下使用產品而出現的問題:
- 鑄造不良或沙孔
- 鉻鍍層不良
- 閥芯喪失功能
- 由本公司技術部門承認的生產不良問題

為了維護產品表面處理的品質, 建議所有表面(鉻、金、顏色或塑膠)使用只帶有清水及中性,肥皂的軟質布料去清潔, 不可使用研磨性、酸性或腐蝕性清潔物料。

以下情況是不作保用的:

1. 因使用帶酸性及研磨性的物料清潔產品, 而發生鉻或顏色表面的品質或退化問題。
2. 產品在安裝後才注意到的外觀問題, 如: 刮傷、□點或凹痕
3. 因粗心使用而產生的意外性凹痕
4. 保養不足(如: 疏忽清潔過濾網)
5. 因水質問題(如: 硬水、砂石、鐵鏽、非合適飲用水)而不正確使用產品
6. 使用非原廠配件
7. 操作水壓大於5 BAR
8. 暴露產品於於80 ° C以上或0 ° C以下
9. 非本公司在事先授權之人員, 維修、保養或竄改產品
10. 改裝或移除閥芯
11. 不正確或不按說明書指示安裝產品而損壞產品, 或使用產品於其他非指定用途
12. 長期忽視於戶外環境
13. 任何不按照指示的安裝、使用及維修的情況
14. 正常產品損耗

於保用期內的不良產品, 會由Rubinetteria PAFFONI SpA 單方判斷, 然後更換、修理有問題之產品或零件或退回不能更換的產品款項. 於任何情況下, 如果因為產品不良及／或不符合規格或永久性損壞, 而沒有進一步的補償、直接或間接損害、偶然或必然的損害, 在法律允許的範圍內, 客戶將被明確地解釋放棄追討。

客戶需要直接聯絡供應商(水喉工、零售商或批發商), 展示包裝盒內的保用卡, 適當填寫資料及銷售日期, 並蓋上供應商的印章; 或展示其他採購日期的証明, 保用才能正式生效。在任何情況下, 客戶也需要提供証明商品採購來源自Rubinetteria PAFFONI SpA的証據。

GR ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση της Rubinetteria PAFFONI SpA καλύπτει:
- Χρωμέ μπαταρίες και μείκτες για μπάνιο και κουζίνα για **5 χρόνιά.**
- Θερμοστατικά εξαρτήματα, ντους χειρός, κεφαλές και στήλες ντους, μπάρες καθώς και όλα τα ειδικά φινιρίσματα εκτός απ'τα χρωμέ (μπροιόντζος, χαλκός, χρυσό κ.λ.π.) για **2 χρόνια** από την ημερομηνία αγοράς.

Η εγγύηση δεν ανανεώνεται και καλύπτει μόνο ελαττώματα που εμφανίζονται κάτω από κανονικές συνθήκες χρήσης του προϊόντος .
Η εγγύηση περιλαμβάνει :
• Ελαττώματα που έχουν προκληθεί στο χυτήριο (π.χ πόροι ή τρύπες στο μέταλλο, προβλήματα στον κορμό κλπ.)
• Ελαττώματα στην επιχρωμίωση
• Ελαττώματα λειτουργίας του προϊόντος
• Κατασκευαστικά ελαττώματα που αναγνωρίζονται από το τεχνικό μας γραφείο.

Προκειμένου να διατηρηθεί η ποιότητα του φινιρίσματος ,για τον καθαρισμό όλων των επιφανειών (χρωμέ, χρυσή , χρωματιστή ή πλαστική) συνιστάται να χρησιμοποιείται μαλακό πανί μόνο με νερό και ΟΥΔΕΤΕΡΟ ΣΑΠΟΥΝΙ . Όξινα ή διαβρωτικά καθαριστικά δεν συνιστώνται .

Η παραπάνω εγγύηση δεν θα ισχύει στις ακόλουθες περιπτώσεις :
1) Στην περίπτωση που χαλάσει η χρώμιωση ή/και χρωματιστή (βαμμένη) επιφάνεια από την χρήση καθαριστικών προϊόντων που περιλαμβάνουν οξέα ή διαβρωτικές ουσίες (π.χ χλωρίνη).
2) Στις περιπτώσεις αισθητικών προβλημάτων όπως γρατσουνιές χτυπήματα ή βαθουλώματα τα οποία δεν έχουν εντοπιστεί κατά την διάρκεια της παραγωγής των προϊόντων.
3) Στην περίπτωση χτυπημάτων που έχουν προκληθεί από σκόπιμες ή τυχαίες φθορές.
4) Στην περίπτωση ανεπαρκούς συντήρησης (π.χ ελλιπής καθαρισμός των φίλτρων)
5) Στην περίπτωση κακής λειτουργίας του προϊόντος λόγω της ποιότητας νέρού (π.χ άλατα,σκουριά, χρήση μη πόσιμου νερού με την παρουσία ξένων σωμάτων).
6) Στην περίπτωση χρήσης μη γνήσιων ανταλλακτικών
7) Στην περίπτωση που η πίεση της παροχής του νερού είναι υψηλότερης από 5 BAR .
8) Στην περίπτωση έκθεσης του προϊόντος σε θερμοκρασίες πολύ υψηλές (+ 80o C) ή πολύ χαμηλές (-0 C)
9) Στην περίπτωση επισκευών ή συντήρησης των προϊόντων από μη εξουσιοδοτημένους τεχνίτες της εταιρίας.
10) Στην περίπτωση αφαίρεσης του εσωτερικού μηχανισμού.
11) Στην περίπτωση εσφαλμένης εγκατάστασης του προϊόντος που δεν είναι σύμφωνη με τις οδηγίες του εγχειριδίου ,προκαλώντας έτσι φθορά στο προϊόν, ή στην περίπτωση χρήσης του προϊόντος με διαφορετικό τρόπο από αυτόν που αναφέρεται στο εγχειρίδιο οδηγιών .
12) Εγκατάλειψη ή κακή συντήρηση του προϊόντος στις αποθήκες
13) Στην περίπτωση που δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες χρήσης και εγκατάστασης των προϊόντων που περιέχονται στην συσκευασία πώλησης
14) Στην περίπτωση της φυσικής φθοράς του προϊόντος

Στην περίπτωση που ένα ελαττωματικό προϊόν καλύπτεται από τους όρους εγγύησης η Paffoni Spa δεσμεύεται να αντικαταστήσει ή να επιδιορθώσει το ελαττωματικό προϊόν ή να επιστρέψει το χρημματικό ποσόν στην περίπτωση που η αντικατάσταση ή η επιδιόρθωση δεν είναι εφικτή
Σε κάθε περίπτωση δεν θα υπάρξει περαιτέρω αποζημίωση για τυχόν άμεσες ή/ και έμμεσες φθορές που ενδέχεται να προκύψουν τυχαία ή ως επακόλουθο του ελαττώματος του προϊόντος.
Κατά συνέπεια ο πελάτης θα πρέπει σαφώς να παραιτείται τέτοιων διεκδικήσεων , στο βαθμό που το προβλέπει η κείμενη νομοθεσία.

Για να χρησιμοποιήσετε την εγγύησή σας είναι απαραίτητο να επικοινωνήσετε άμεσα με τον προμηθευτή (υδραυλικό, πωλητή , ή χονδρέμπορο) και να του παρουσιάσετε την κάρτα εγγύησης που περιλαμβάνεται στη συσκευασία πώλησης η οποία έχει συμπληρωθεί και υπογραφεί από τον προμηθευτή-πωλητή με την ημερομηνία αγοράς ή σε άλλη περίπτωση πρέπει να παρουσιάσετε κάποια άλλη απόδειξη αγοράς του προϊόντος που να αναφέρει την ημερομηνία.
Σε οποιαδήποτε περίπτωση για να ισχύει η εγγύηση ο πελάτης πρέπει να αποδείξει την ακρίβή προέλευση του προϊόντος στην εταιρεία Paffoni Spa.

DK GARANTI

Rubinetteria PAFFONI SpA's garanti dækker
- Armatur i krom, Køkken og håndvask, dækker **5 år**
- Termostatiske dele, håndbruser, hovedbruser, brusekolonner, brusesæt og produkter I specielle farver, "ikke krom" dækker **2 år**.

Fra købsdatoen.
Garantien kan ikke fornyes.
Garantien dækker kun defekter som forekommer under normal brug af produktet
Af produktet.
Garantien inkluderer:
• Støbefejl eller porøsitet
• Fejl i forkromning
• Funktionsfejl på kartusche
• fabrikationsfejl anerkendt af vores tekniske kontor

For at bevare kvaliteten af produktets finish, må rengøring af overfladerne (krom, guld, farvet eller plast), ske med en blød klud og kun med vand og NEUTRAL SÆBE. Slibende rengøringsmidler, syre eller ætsende midler må ikke anvendes.

Garantien dækker ikke I følgende tilfælde:
1. Misfarvning af krom og farvede overflader som skyldes rengøring med slibende eller syreholdige rengøringsmidler
2. Æstetiske fejl såsom ridser, mærker eller ridser der ikke er blevet anmeldt inden installation af produktet
3. Ridser forårsaget af uagtsomt brug
4. Manglende vedligeholdelse (eks. vis: Fejl på pelatorer og filter)
5. Fejl på produktet på grund af dårlig vandkvalitet (eks. vis: kalksten, rust, ikke-drikkevand med tilstedeværelsen af fremmedlegemer ...)
6. Brug af uoriginale reservedele
7. Brug ved højere tryk end 5 BAR
8. Vis produktet udsættes for temperaturer højere end (+80 °C) eller lavere end (-0 °C)
9. Reparation og vedligeholdelse foretaget af uautoriseret personer
10. Manipulation eller fjernelse af kartuschen
11. Forkert installation af produkterne som fraviger fra montagevejledning, som forårsager skade på selve produktet, eller forkert brug
12. Forsømmeligt brug
13. I andre tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne til installation, anvendelse og vedligeholdelse, der er indeholdt i salgspakken
14. Normal slitage.

I tilfælde af et defekt produkt under garanti, anerkendt af Rubinetteria Paffoni spa, erstattes eller repareres produktet eller dele af det, eller refundere købsprisen vis erstatning ikke er muligt. Under alle omstændigheder, og uden yderligere kompensation eller erstatning for alle direkte og / eller indirekte, hændelige skader eller følgeskader, der måtte opstå fra de fejl og / eller mangler af produktet.

For at gøre brug af garantien, kontakt leverandør, fremvis garanti kort udfyldt og stemplet af forhandleren med købsdato, eller på anden måde fremvis dokumentation for købsdato; under alle omstændigheder, for aktivering af garantien, skal kunden bevise sporbarhed af produktet til Rubinetteria PAFFONI SpA.

PL GWARANCJA

Gwarancja firmy Rubinetteria PAFFONI SpA obejmuje:
- chromowane baterie łazienkowe i kuchenne **5 lat**
- elementy termostatyczne, rączki natryskowe, deszczownice, kolumny natryskowe, sztyce natryskowe oraz pozostałe wykończenia kolorystyczne (inne niż chromowane) **2 lata**

Gwarancja obowiązuje od daty zakupu.
Gwarancja obejmuje jedynie uszkodzenia, które powstały na skutek normalnych warunków użytkowania produktu.
Gwarancja obejmuje:
• wady odlewu lub porowatości
• wady chromowania
• wady głowicy
• wady produkcyjne, uznane przez nasze biuro techniczne

Aby zachować jakość wykończenia, czyszczenie wszystkich powierzchni (chromowanych, pozłacanych, kolorowych bądź z tworzywa sztucznego) winno odbywać się przy pomocy miękkiej szmatki zwilżonej wodą i MYDŁEM NEUTRALNYM PH. Zabrania się stosowania agresywnych środków czyszczących, kwaśnych, ściernych lub żrących.

Gwarancja nie obowiązuje w przypadkach:
1. uszkodzenia chromowanej bądź kolorowej powierzchni baterii w wyniku stosowania agresywnych środków czyszczących, środków zawierających kwasy lub ściernych
2. estetycznych wad, takich jak zarysowania lub wgniecenia, gdy owe przypadki nie zostały stwierdzone i zgłoszone przed instalacją produktu
3. przypadkowych wgnieceń spowodowanych przez zaniedbanie lub umyślne działanie w trakcie użytkowania
4. niewystarczającej pielęgnacji i konserwacji (np. nieczyszczenie filtrów wody)
5. nieprawidłowości w działaniu produktu powodowanych przez złą jakość wody (np. wapień, rdza, woda niezdatna do picia ze względu na obecność ciał obcych, etc.)
6. używania nieoryginalnych części zamiennych
7. korzystania z baterii przy ciśnieniu wyższym niż 5 barów
8. ekspozycji produktu na bardzo wysokie (+80 ° C) lub niskie (-0 ° C) temperatury
9. napraw, konserwacji lub przeróbki zakupionych wyrobów przez osoby do tego nieupoważnione przez Firmę Paffoni
10. wyłamania lub prób usuwania głowicy
11. montażu produktu niezgodnie z załączoną instrukcją, powodującego uszkodzenia baterii lub użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem
12. zaniedbań w trakcie eksploatacji w łazience bądź w domu
13. w każdym innym przypadku nieprzestrzegania instrukcji montażu, obsługi i konserwacji, zawartych w zestawie
14. naturalnego wyeksploatowania produktu

W przypadku wystąpienia wadliwego produktu objętego gwarancją, firma Rubinetteria Paffoni Spa, po własnej analizie, zobowiązuje się do wymiany bądź naprawy produktu lub jego części, lub zwrotu kosztów zakupu produktu w przypadku niemożności wymiany. W każdym przypadku, przyjęcie wszelkich rekompensat i odszkodowań lub odszkodowań za szkody bezpośrednie i/lub pośrednie, przypadkowe bądź wtórne zniszczenia, które mogły powstać na skutek wad lub niezgodności produktu; winny być interpretowane jako jednoznaczne wycofanie się klienta z umowy kupna, w zakresie dozwolonym przez prawo.

Aby gwarancja była ważna należy skontaktować się bezpośrednio z dostawcą (hydraulik, sprzedawca lub hurtownik), okazując **kartę gwarancyjną**, znajdującą się w pudełku każdego produktu, **należycie wypełnioną przez sprzedawcę z datą zakupu**, bądź okazaniu innego dokumentu potwierdzającego datę zakupu; w takim przypadku, aby gwarancję można było uznać za ważną, użytkownik musi udowodnić że produkt został wyprodukowany przez firmę Rubinetteria PAFFONI SpA.

1 I CERTIFICATODIGARANZIA
2 GB GUARANTEE
3 F GARANTIE
4 NL WAARBORG
5 SLO GARANCIJSKI LIST
6 HR JAMSTVENI LIST
7 E GARANTÍA
8 P GARANTIA
9 D GARANTIE
10 CZ ZÁRUČNÍ LIST
11 SK ZÁRUČNÝ LIST
12 RUS СРОК ГАРАНТИИ
13 PRC 保用証
14 GR ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
15 DK GARANTI
16 PL GWARANCJA

1 - Data d'acquisto
2 - Date of purchase
3 - Date de l'achat
4 - Aankooopdatum
5 - Datum nakupa
6 - Datum kupovine
7 - Fecha de compra
8 - Date de compra
9 - Verkaufstag
10 - Datum prodeje výrobku
11 - Dátum nákupa
12 - ДАТА ПОКУПКИ
13 - 購買日期
14 - ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΌΡΑΣ
15 - Købsdato
16 - Data Zakupu

1 - Timbro del venditore
2 - Seller's stamp
3 - Cachet du vendeur
4 - Stempel van de verkoper
5 - Yzig prodajalca
6 - Peăat prodavaoca
7 - Sello del vendedor
8 - Carimbo do vendedor
9 - Stempel des verkaufers
10 - Pečiatka predajcu
11 - Pečiatka predajcu
12 - ПЕЧАТЬ (ОТМЕТКА) ПРОДАВЦА
13 - 售賣商號名稱及印鑑
14 - ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΠΩΛΗΤΗ
15 - Forhandlerstempel
16 - Pieczatka sprzedawcy

1 - Tipo di articolo e finitura
2 - Art. No and finishes
3 - Réf. art. et finition
4 - Type artikel en afwerking
5 - Tip artikla in končna obdelava
6 - Tip artikla i izvedba
7 - Tipo de articulo y acabado
8 - Tipo de artigo e acabamento
9 - Art. nummer und Ausführung
10 - Typ artikla a farebné prevedenie
11 - Typ artiklu a farebné prevedenie
12 - НОМЕР АРТИКУЛА И ЦВЕТ
13 - 型號及表面顏色
14 - ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΧΡΩΜΑ
15 - Varens type og finish
16 - Rodzaj artikulu wykonczenia

ZIST 004 rev
2024.01

I GARANZIA

La Rubinetteria PAFFONI S.p.A. garantisce:
- **la rubinetteria cromata per bagno e cucina per 5 anni**
- **componenti termostatici, docce, soffioni, colonne, saliscendi e tutte le finiture speciali (non cromo) per 2 anni** dalla data di acquisto.

La garanzia non è rinnovabile.
La garanzia copre unicamente i difetti manifestatisi in normali condizioni di utilizzo del Prodotto.
La garanzia include:
• difetti di fusione o di porosità
• difetti di cromatura
• difetti di funzionamento della cartuccia
• difetti di fabbricazione riconosciuti dal nostro ufficio tecnico

Per preservare nel tempo la qualità delle finiture si raccomanda la pulizia di tutte le superfici (cromate, dorate, colorate o in plastica) con un panno morbido e utilizzando esclusivamente acqua e SAPONE NEUTRO. In nessun caso dovranno essere utilizzati detersivi abrasivi o con sostanze acide o corrosive.

La presente garanzia è invece esclusa e quindi non applicabile nei seguenti casi:
1. deterioramento della finitura cromata o colorata dovuto all'utilizzo di prodotti per la pulizia contenenti sostanze acide o abrasive
2. difetti estetici quali graffi, macchie o ammaccature non comunicate antecedentemente l'installazione del prodotto
3. ammaccature accidentali dovute a negligenza di utilizzo o intenzionali
4. manutenzione insufficiente (es. mancata pulizia dei filtri)
5. scorretto funzionamento del prodotto dovuto alla qualità dell'acqua (es. calcare, ruggine, acqua non potabile con presenza di corpi estranei …)
6. utilizzo di parti di ricambio non originali
7. pressione di esercizio superiore al 5 BAR
8. esposizione del prodotto a temperature molto elevate (+80°C) o troppo basse (-0°C)
9. riparazioni, manutenzioni o manomissioni del prodotti eseguite da parte di personale non autorizzato e non precedentemente concordate con l'Azienda
10. smontaggio o manomissione della cartuccia
11. errata o difforme installazione dei prodotti da quanto indicato nelle istruzioni di montaggio, causando danni al prodotto stesso, o destinazione d'uso del prodotto diversa da quella indicata
12. incuria in sede di cantiere
13. in ogni altra ipotesi di mancato rispetto delle istruzioni di installazione, utilizzo e manutenzione contenute nella confezione di vendita
14. usura del Prodotto

In caso di prodotto difettoso coperto da garanzia, la Rubinetteria Paffoni S.p.A. a proprio insindacabile giudizio ha facoltà di provvedere alla sostituzione o alla riparazione del prodotto stesso o delle parti risultate non conformi, o di rimborsarne il prezzo qualora la sostituzione non fosse possibile. In ogni caso, senza alcun ulteriore indennizzo o risarcimento per danni diretti e/o indiretti, incidentali o consequenziali, che dovessero derivare dalla difettosità e/o non conformità del Prodotto; tali risarcimenti devono pertanto, nei limiti consentiti dalla legge, intendersi espressamente rinunciati dal Cliente.

Per l'attivazione della garanzia è necessario contattare direttamente il fornitore (idraulico, rivenditore o grossista), presentando questo **tagliando di garanzia** contenuto nella confezione di vendita **debitamente compilato e timbrato dal rivenditore con la data di acquisto**, o comunque presentando altro documento comprovante la data di acquisto; in ogni caso, per l'attivazione della garanzia il Cliente deve dimostrare la riferibilità del prodotto alla Rubinetteria PAFFONI SPA

GB GUARANTEE

Rubinetteria PAFFONI SpA warranty covers
- chromed sanitary mixers for bathroom and kitchen **for 5 years**
- thermostatic components, hand-showers, shower heads, shower columns, sliding rails and all special finishes (not chromed) **for 2 years** from the purchase date.

The warranty is not renewable.
The guarantee covers only defects which appear under normal conditions of use of the Product.
The guarantee includes:
• defects of cast or porosity
• chrome plating defects
• operating defects of the cartridge
• manufacturing defects recognized by our technical office

In order to preserve the quality of the finishing , the cleaning of all surfaces (chrome, gold, colored or plastic) is recommended by using a soft cloth with water and NEUTRAL SOAP only. Abrasive cleaners or acids or corrosive are not to pped.

This warranty is instead excluded and therefore not applicable in the following cases:
1. deterioration of chromed or colored surface due to the use of cleaning products containing acids or abrasive
2. esthetic defects such as scratches, marks or dents not been notified prior to installation of the product
3. accidental dents caused by the negligence in use or intentional
4. insufficient maintenance (ex.: failure to clean filters)
5. incorrect operation of the product due to water quality (ex.: limescale, rust, non-potable water with the presence of foreign bodies ...)
6. use of non-original spare parts
7. operating pressure higher than 5 BAR
8. exposure of the product to very high (+80 °C) or too low (-0 ° C) temperatures
9. repairs, maintenance or tampering of products made by unauthorized personnel not previously agreed with the Company
10. tampering or removing of the cartridge
11. incorrect or uneven installation of the products as described in the instructions-manual, causing damage to the product itself, or use of the product other than indicated
12. neglect in the yard
13. in any other case of non-compliance with the instructions for installation, use and maintenance contained in the sales package
14. wear of the Product.

In the event of a defective product under warranty, Rubinetteria Paffoni spa, in his sole judgment, will replace or repair the non-conforming product or parts of it, or refund the price should the replacement not be possible. In any case, without further compensation or damages for any direct and / or indirect, incidental or consequential damages, which may arise from the defects and / or nonconformity of the Product; such compensation should therefore be construed expressly waived by the Customer, to the extent permitted by law.

To activate the guarantee it is necessary to contact directly the supplier (hydraulic, retailer or wholesaler), presenting the present **warranty card** included in the sale box, **duly filled in and stamped by the dealer with the date of purchase** or otherwise presenting other proof of purchase date; in any case, for the activation of the guarantee, the customer must prove the traceability of the article to Rubinetteria PAFFONI SpA.

F GARANTIE

Rubinetteria PAFFONI SpA offre
- une **garantie de 5 ans** pour mitigeurs sanitaires chromés pour la salle de bains et la cuisine
- une **garantie de 2 ans** pour composants thermostatiques, douches à main, douches de tête, colonnes de douche, barres de douche et aussi toutes les finitions particulières (pas chromé) à partir de la date d'achat.

La garantie n'est pas renouvelable.
La garantie couvre uniquement les défauts qui apparaissent dans des conditions normales d'utilisation du produit.
La garantie comprend :
• les défauts aux pièces moulées ou de porosité
• les défauts à la couche chromée
• les défauts de fonctionnement de la cartouche
• les défauts de fabrication reconnus par notre service technique

Afin de sauvegarder la qualité de la finition, il est recommandé de nettoyer les surfaces (chromée, dorée, colorée ou en plastique) par l'usage exclusif d'un tissu doux, de l'eau et du SAVON NEUTRE. Il est défendu d'utiliser des détergents abrasifs, acides ou corrosifs.

Cette garantie ne s'applique pas aux cas suivants :
1. détérioration de la surface chromée ou colorée suite à l'usage de produits de nettoyage contenant des acides ou des abrasifs
2. défauts esthétiques tels que des rayures, des marques ou des bosses qui n'ont pas été rapportés avant l'installation du produit
3. bosses accidentelles causées par un usage négligent ou causées intentionnellement
4. entretien insuffisant (par ex.: manque de nettoyage des filtres)
5. fonctionnement incorrect du produit suite à la qualité de l'eau (par ex. : calcaire, rouille, eau non potable avec présence d'éléments étrangers ...)
6. utilisation de pièces de remplacement non originales
7. pression de l'eau supérieure à 5 BAR
8. exposition du produit à des températures très chaudes (+80 °C) ou trop basses (-0 °C)
9. réparation, entretien ou altération au produit par du personnel non autorisé qui n'a pas été reconnu préalablement par l'entreprise
10. l'altération à ou enlèvement de la cartouche
11. installation incorrecte ou inégale du produit tel que décrit dans le manuel d'instructions, causant des dommages au produit même, ou entraînant un usage du produit qui s'écarte de l'usage indiqué
12. négligence au site de construction
13. dans tout autre cas de non-conformité avec les instructions d'installation, d'usage et d'entretien reprises dans l'emballage du produit
14. usure du produit

Dans le cas d'un produit défectueux sous garantie, Rubinetteria Paffoni spa procédera, dans son seul jugement, au remplacement ou à la réparation du produit non conforme, ou éléments de ce produit, ou au remboursement du prix du produit si le remplacement s'avère impossible. Et ce dans tout état de cause sans aucune compensation ou indemnité pour dommages directs et/ou indirects, accidentels ou consécutifs qui peuvent survenir suite aux défauts et/ou à la non conformité du produit ; il est considéré que le client renonce explicitement à une telle compensation, pour autant que la loi le permette.

Afin d'activer la garantie, il y a lieu de se mettre en contact direct avec le fournisseur (détailliste ou grossiste) tout en présentant la présente **carte de garantie** se trouvant dans la boîte d'emballage du produit, **dûment remplie et cachetée par le fournisseur avec mention de la date de l'achat** ou en présentant une autre preuve de la date de l'achat ; en tout état de cause, pour activer la garantie, le client doit prouver la traçabilité du produit comme étant un article provenant de Rubinetteria PAFFONI SpA.

NL WAARBORG

De garantie van Rubinetteria PAFFONI SpA dekt
- Een waarborg van **5 jaar** voor sanitaire mengkranen in chroom-uitvoering voor de badkamer en de keuken
- Een waarborg van **2 jaar** voor thermostatische onderdelen, handdouches, kopdouches, douchezuilen, douchestangen et ook alle speciale kleurafwerkingen (alles wat niet chroom is).

En dit vanaf de datum van aankoop.
De garantie is niet hernieuwbaar.
De garantie dekt enkel defecten die voorkomen onder normale gebruiksomstandigheden van het Product.
Deze garantie omvat:
• defecten aan de gietvorm of poreusheid
• defecten aan de chroomlaag
• werkingsdefect van het patroon
• fabricagefout erkend door onze technische dienst

Om de kwaliteit van de afwerking te behouden, is het aanbevolen alle oppervlakken (chroom, goud, gekleurd of plastic) te reinigen enkel met gebruik van water en NEUTRALE zeep en een zachte doek. Gebruik geen schurende, zuurvormende of bijtende reinigingsmiddelen.

Deze garantie is echter niet van toepassing in volgende gevallen:
1. aantasting van het verchroomde of gekleurde oppervlak te wijten aan het gebruik van zuurhoudende of schurende reinigingsproducten
2. esthetische schade zoals krassen, vlekken of blutsen die voor de installatie van het product niet werden opgemerkt
3. onvoorziene blutsen veroorzaakt door onachtzaamheid in het gebruik of opzettelijk veroorzaakt
4. ontoereikend onderhoud (bv.: niet reinigen van de filters)
5. foutieve werking van het product te wijten aan de kwaliteit van het water (bv.: kalksteen, roest, niet drinkbaar water met aanwezigheid van vreemde deeltjes …)
6. gebruik van niet originele vervangstukken
7. waterdruk hoger dan 5 BAR
8. blootstelling van het product aan te hoge (+80 ° C) of te lage (-0 ° C) temperaturen
9. herstellingen, onderhoud of manipulaties aan het product door niet gemachtigd personeel dat voorafgaand niet de toelating van het Bedrijf kreeg
10. knoeien aan of verwijderen van het patroon
11. onjuiste of ongelijkmatige installatie van de producten zoals beschreven in de handleiding, die schade veroorzaakt aan het product zelf of bij gebruik van het product op een andere wijze als aangegeven
12. onachtzaamheid op de buiwerf
13. in elke ander geval van onjuiste naleving van de instructies voor installatie, gebruik en onderhoud zoals vermeld in de verpakking
14. slijtage van het product

In geval van een defect product dat onder garantie valt, zal Rubinetteria Paffoni spa naar eigen goeddunken het niet-conforme product of delen ervan vervangen of herstellen, of de prijs ervan terugbetalen indien vervanging niet mogelijk is. En dit in ieder geval zonder verdere tegemoetkoming of schadeloosstelling voor enige rechtstreekse en/of onrechtstreekse, bijkomende of gevolgschade die kan ontstaan door de defecten en/of niet-overeenkomstigheid van het product; er wordt dan ook beschouwd dat de klant uitdrukkelijk afstand heeft gedaan van dergelijke tegemoetkoming, in zoverre als bij wet is toegestaan.

Om de garantie te activeren is het noodzakelijk rechtstreeks contact op te nemen met de leverancier (kleinhandelaar of groothandelaar) overtoon van de **garantiekaart** die in de verpakking is meegeleverd en die **geldig is voorzien van en afgestempeld door de handelaar met vermelding van de datum van aankoop** of op enige andere wijze het bewijs van de aankoopdatum te leveren; om de garantie te kunnen activeren moet de klant in ieder geval kunnen bewijzen dat het artikel terug te traceren valt tot bij Rubinetteria PAFFONI SpA.

SLO GARANCIJSKI LIST

RUBINETTERIA PAFFONI garantira:
- kromirane armature za kopalnice in kuhinje, **5 godina**
- termostatske komponente, prhe, tuš glave, tuš mešalne baterije v setih, tuš sete in vse izvedbe ki niso kromirane, **za dobo dveh let** od datuma nakupa.

Garancija ni obnovljiva
Garancija velja le za napake, ki se izkažejo ob normalnih pogojih uporabe proizvoda.
Garancija krije:
• napake v fazi vlivanja proizvoda, napake poroznosti
• napake kromiranja
• napake v delovanju vložka – kartuše
• napake v izdelavi, ki jih prizna naša tehnična služba

Da bi ohranili kakovost končnih obdelav proizvodov dlje časa, priporočamo, da vse površine (kromirane, pozlačene, barvane ali plastične) čistite z mehko krpo in izključno z uporabo NEVTRALNIM MILOM. V nobenem primeru ni dovoljena uporaba abrazivnih detergentov ali detergentov, ki vsebujejo kisline ali jedke snovi.

Garancija preneha veljati v naslednjih primerih:
1. poslabšanje kromirane ali barvne končne obdelave zaradi uporabe čistilnih proizvodov, ki vsebujejo kisline ali abrazivne snovi
2. estetske napake, kot so praske, madeži ali odrgnine, o katerih kupec ni obvestil prodajalca pred inštalacijo proizvoda
3. odrgnine, ki nastanejo zaradi nemarne uporabe ali so namerno povzročene
4. nezadostno vzdrževanje (npr. filtri niso čiščeni)
5. nepravilno delovanje proizvoda zaradi kakovosti vode (npr. vodni kamen, rja, nepitna voda, v kateri so prisotni tuji delci …)
6. uporaba neoriginalnih nadomestnih delov
7. delovni tlak je višji od 5 BAR
8. proizvod je izpostavljen zelo visokim temperaturam (+80°C) ali prenizkim temperaturam (-0°C)
9. popravila, vzdrževanje ali druge posege je opravilo nepooblaščeno osebje, brez predhodnega dogovora s podjetjem
10. demontaža ali posegi v vložek armature
11. nepravilna inštalacija proizvoda oziroma inštalacija, ki ni skladna z danimi navodili za inštalacijo in privede do škode na samem proizvodu, ali uporaba proizvoda v drugačne namene od izrecno navedenih
12. malomarno ravnanje v fazi vgradnje
13. vsi drugi primeri neupoštevanja navodil za inštalacijo, uporabo in vzdrževanje, ki so priložena proizvodu v prodajni embalaži
14. obraba proizvoda

V primeru okvarjenega proizvoda z veljavno garancijo se podjetje Rubinetteria Paffoni S.p.A. po lastni presoji odloči bodisi za zamenjavo ali popravilo proizvoda ali neustreznih delov proizvoda, ali za povračilo kupnine, če zamenjava ni možna. Podjetje v nobenem primeru ne plača odškodnine ali povračila za neposredno in/ali posredno škodo, ki nastane naključno ali kot posledica napak in/ali neustreznosti proizvoda. Kupec se izrecno odpove vsem tovrstnim odškodninam v vsej primerih, predvidenih z zakonom.

Za uveljavitev garancijskih zahtevkov se mora kupec obrniti neposredno na dobavitelja (inštalater, prodajalec na drobno ali grosist), pri tem pa mora predložiti ta **garancijski list**, ki je priložen v prodajni embalaži proizvoda. **Garancijski list mora biti ustrezno izpunjen in nositi žig prodajalca ter datum nakupa**, oziroma mora biti predložen drug dokument, s katerim se izkaže datum nakupa. Za uveljavitev garancijskih pravic mora kupec v vsakem primeru dokazati, da gre za proizvod podjetja Rubinetteria PAFFONI SPA

HR JAMSTVENI LIST

RUBINETTERIA PAFFONI S.p.A. jamstvo:
- Kromirane slavine za kupaonicu i kuhinju **5 godina**
- Komponente termostatskih slavina, tuševa, tuš ruža, tuš stupova, klizača i svih posebnih završnih obrada (osim krom obrade) **2 godine** od datuma kupnje.

Jamstvo nije obnovljivo.
Jamstvo pokriva samo manjkavosti nastale normalnim korištenjem proizvoda.
Jamstvo obuhvaća:
• Greške u odljevku ili poroznosti
• Greške na kromiranom premazu
• Greške u funkcioniranju kartuše
• Greške u proizvodnji priznate od našeg tehničkog ureda

ZA DUGOTRAJNO OČUVANJE ZAVRŠNOG PREMAZA PREPORUČA SE ČIŠĆENJE SVIH POVRŠINA (KROMIRANIH, POZLAĆENIH, U BOJI ILI U PLASTICI) S MEKANOM KRPOM I UPOTREBLJAVAJUĆI ISKLJUČIVO VODU I NEUTRAINI SAPUN. NI U KOJE SLUČAJU NE PRIMJENJIVATI ABRAZIVNE DETERDŽENTE ILI KISELINE ILI KOROZIVNA SREDSTVA.

Ovo jamstvo ne vrijedi i nije primjenjivo u slijedećim slučajevima:
1. Oštećenjima na kromu ili boji koja su nastala upotrebom proizvoda za čišćenje koje sadrže kiseline ili abrazivne supstance
2. Oštećenjima kao ogrebotine, fleke ili udubljenja koji nisu prijavljeni prije instalacije
3. Udubljenjima nastalim nepažnjom ili namjerno
4. Nedovoljnim održavanjem (npr. Nedostatkom čišćenja filtera)
5. Neodgovarajućim funkcioniranjem proizvoda radi kvalitete vode (naprimjer radi kamenca, hrđe, upotrebom nepitke vode s prisutnim stranih tijela)
6. Upotrebom neoriginalnih rezervnih dijelova
7. Pritiska vode većeg od 5 bara
8. Izlaganjem proizvoda previsokim temperaturama (+80°C) ili preniskim (-0°C)
9. Popravcima, održavanju ili neodgovarajućim rukovanjem proizvodima izvršenim od strane osoba koje nisu ovlaštene i prethodno dogovorene od strane proizvođača
10. Demontaža i neodgovarajuće rukovanje kartušama
11. Pogrešnom instalacijom ili instalacijom koja nije u skladu s uputstvima za montažu, uzrokovanjem štete na samom proizvodu ili upotrebom različitom od propisane namjene
12. Nepažnjom na gradilištu
13. Bilo kojem drugom slučaju koji nije u skladu s instrukcijama za montažu, korištenje i održavanje koje se nalaze uz proizvod
14. Zloupotrebom proizvoda

U slučaju neispravnog proizvoda prokrivenog jamstvom, Rubinetteria Paffoni S.p.A. ima neosporivo pravo prema vlastitom nahođenju organizirati popravak ili zamjenu proizvoda ili njihovih dijelova koje je pronašao da nisu u skladu , ili nadoknaditi cijenu, ako zamjena nije moguća. U svakom slučaju porazumijeva se da se kupac izričito odriče bilo kakve naknade ili odštete za svaku izravnu i / ili neizravnu, slučajnu ili posljedičnu štetu, koja može nastati iz greška i / ili nesukladnosti proizvoda; u mjeri u kojoj to dopušta zakon.

Za aktiviranje garancija je potrebno izravno kontaktirati dobavljača (instalatera , trgovca ili veletrgovca), prezentirati ovaj **jamstvene list** koji se nalazi u kutiji za prodaju, **uredno ispunjen i potvrđen od strane trgovca s datumom kupnje**, ili na neki drugi način predstaviti drugi dokaz o datumu kupnje; u svakom slučaju, za aktiviranje jamstva, kupac mora dokazati povezanost proizvoda s Rubinetteria PAFFONI Spa

E GARANTÍA

Rubinetteria PAFFONI S.p.A. garantiza:
- La grifería cromada para cocina y baño durante **5 años**
- Componentes termostáticos, duchas, rociadores, columnas, y barras de duchas durante **2 años**.
- Todos los acabados especiales (no cromados) durante 2 años desde el momento de la compra.

La garantía no es renovable.
La garantía cubre únicamente los defectos manifiestos en condiciones normales de uso del Producto.
La garantía incluye:
. defectos de fusión o de porosidad
. defectos de cromado
. defectos de funcionamiento del cartucho
. defectos de fabricación reconocidos por nuestro departamento técnico

Para preservar en el tiempo la calidad de los acabados se recomienda la limpieza de todas las superficies (cromadas, doradas, en color o en plástico) con un paño suave y utilizando exclusivamente agua y JABÓN NEUTRO. En ningún caso se deben utilizar detergentes abrasivos o con sustancias ácidas o corrosivas.

La presente garantía no incluye en cambio y por lo tanto no es aplicable en los siguientes casos:
1. deterioro del acabado cromado o en color debido a la utilización de productos para la limpieza que contengan sustancias ácidas o abrasivas
2. defectos estéticos tales como arañazos, manchas o golpes no comunicados con anterioridad a la instalación del producto
3. golpes accidentales debidos a negligencia de uso o intencionados
4. mantenimiento insuficiente (ej. falta de limpieza de los filtros)
5. Incorrecto funcionamiento del producto debido a la calidad del agua (ej. cal, óxido, agua no potable con presencia de cuerpos extraños ..)
6. utilización de partes de recambio no originales
7. presión de ejercicio superior a los 5 BAR
8. exposición del producto a temperaturas muy elevadas (+80°C) o demasiado bajas (-0°C)
9. reparaciones, mantenimiento o alteración de los productos por parte de personal no autorizado y no acordado previamente con la Empresa
10. desmontaje y manipulado del cartucho
11. error o incorrecta instalación de los productos en base a lo indicado en las instrucciones de montaje, causando daños al producto, o destinando el uso del producto de forma diferente a la indicada
12. negligencia en la manipulación y almacenamiento
13. en cualquier otra hipótesis de no respetar las instrucciones de instalación, utilización y mantenimiento contenidas en la caja del producto
14. uso inadecuado del Producto

En caso de que el producto sea defectuoso y cubierto por la garantía, Rubinetteria Paffoni S.p.A. a su propio juicio tiene la facultad de proveer la sustitución o la reparación del producto o de las partes resultantes no conformes, o de rembolsar el precio en el supuesto que la sustitución no fuera posible. En cualquier caso, sin posterior indemnización o resarcimiento por daños directos y/o indirectos, accidentales o consecuencia, que debieran derivar del defecto y/o no conformidad del Producto; tales resarcimientos deben por tanto, en los límites permitidos por la ley, entenderse expresamente renunciados por parte del Cliente.

Para la activación de la garantía es necesario contactar directamente con el proveedor (instalador, revendedor o mayorista), presentando este **certificado de garantía** contenido en la caja de **venta debidamente compilado y sellado por el punto de venta con la fecha de compra**, o en todo caso presentando otro documento comprobante de la fecha de compra; en todo caso, para la activación de la garantía el Cliente debe demostrar la trazabilidad del producto a Rubinetteria PAFFONI SPA

P GARANTIA

A Garantia da Rubinetteria PAFFONI SpA abrange:
- Torneiras de casa de banho e cozinha cromadas por **5 anos**
- Componentes termostáticos, chuveiros de mão, chuveiro de teto, colunas de duche, rampas e todos os acabamentos especiais (não cromados) por **2 anos**

A partir da data de compra
A garantia não é renovável.
A garantia cobre defeitos dentro de condições normais de utilização.

A garantia inclui:
• Defeito de fundição ou porosidade
• Defeitos de cromagem
• Defeitos opracionais do cartucho
• Defeitos de fabricação reconhecidos pelo nosso departamento técnico

Por forma a preservar a qualidade dos acabamentos, para a limpeza de todas as superfícies (cromadas, douradas, em cor ou plastificadas), recomendamos o uso de panos suaves, apenas com água e SABÃO NEUTRO. Não devem ser utilizados quaisquer produtos abrasivos, ácidos ou corrosivos.

Esta garantia não se aplica e está excluída nas seguintes situações:
1. Deterioração das superfícies cromadas ou plastificadas, devido ao uso de substâncias abrasivas, ácidas ou corrosivas
2. Defeitos estéticos, tais como, arranhões ou marcas não identificadas antes da instalação do produto
3. Marcas causadas por negligência acidental ou propositional
4. Manutenção insuficiente (ex.: limpeza insuficiente dos filtros)
5. Funcionamento incorreto do produto, devido á qualidade da água (ex.: calcário, ferrugem, sujidade nas ..)
6. Utilização de peças de substituição não originais
7. Pressão da água a cima dos 5BAR
8. Exposição do produto a temperaturas muito altas (+80ºC) ou muito baixas (-0ºC)
9. Reparação, manutenção ou adulteração dos produtos, executada por pessoal não autorizado e sem acordo prévio com o fabricante
10. Adulteração ou remoção do cartucho
11. Instalação incorreta ou diferente do descrito no manual de instruções, causando danos ao produto. Utilização indevida do produto
12. Problemas relacionados com defeitos de construção
13. Em qualquer situação de não cumprimento das indicações de instalação e manutenção constantes dentro da caixa.
14. Desgaste do produto

Em caso de defeito ao abrigo da garantia, a Rubinetteria Paffoni SpA, comprometse-se, a substituir ou reparar o defeito do produto ou partes deste, ou devolver o valor caso não seja possível a reparação ou substituição do artigo. Em qualquer dos casos, sem qualquer compensação ou indemnização por quaisquer danos diretos e / ou indiretos, incidentais ou consequentes, que possam surgir a partir dos defeitos e / ou não-conformidade do Produto sendo qualquer custo da responsabilidade do cliente.

Para ativar a garantia, deverá contactar diretamente seu fornecedor, apresentar este **cartão de garantia** incluído na caixa do produto, **devidamente preenchido e carimbado pelo fornecedor, com indicação da data de compra**, ou apresentar outro comprovativo da data de compra; em todo o caso, para ativação da garantia, o cliente deve sempre fazer prova da compra à Rubinetteria PAFFONI SpA.

D GARANTIE

Rubinetteria Paffoni SPA Garantiebestimmungen:
- **5 Jahre Garantie** auf verchromte Sanitär-Armaturen für Badezimmer und Küche
- **2 Jahre Garantie** auf Thermostat-Komponenten, Handbrausen, Kopfbrausen Duschsysteme, Brausestangen und auf alle speziellen Oberflächen (nicht Verchromung)

gültig ab dem Kaufdatum
Die Garantie ist nicht verlängerbar.
Die Garantie umfasst nur Schäden, welche bei normalem Gebrauch der Produkte entstehen.

Die Garantie beinhaltet :
• Materialschäden oder Undichtigkeit am Guss
• Mängel an der Verchromung
• Schäden an der Kartusche
• Herstellungsfehler, die durch die Technikabteilung der Firma PAFFONI SPA anerkannt werden

Um die Qualität der Oberflächen (Chrom, Gold, farbige Oberflächen oder Oberflächen aus Kunststoff) zu bewahren, empfehlen wir für die Reinigung nur klares Wasser, NEUTRALE SEIFE und einen weichen Lappen. Scheuermittel oder säurehaltige oder ätzende Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden.

Die Garantie wird ausgeschlossen in den folgenden Fällen:
1. Zerstörung der Oberfläche (Chromlegierung oder farbige Oberflächen) verursacht durch Scheuermittel, säurehaltige oder ätzende Reinigungsmittel
2. ästhetische Mängel wie Kratzer, Macken oder Dellen, die nicht vor der Montage bekannt waren
3. Produktschäden, z. B. Dellen, die vorsätzlich oder fahrlässig verursacht wurden
4. mangelnde oder fehlerhafte Wartung (z.B. Nichtreinigen von Filtern / Perlatoren)
5. nicht korrekte Inbetriebnahme des Produkts aufgrund der Wasserqualität (z.B. Kalkstein, Rost, oder bei der Verwendung von Nicht-Trinkwasser durch die Ansammlung von Fremdkörpern)
6. Gebrauch von nicht Original PAFFONI Ersatzteilen
7. der Leitungsdruck höher ist als 5 BAR
8. das Produkt einer Temperatur über 80 Grad Celsius oder einer Temperatur von 0 Grad Celsius oder darunter ausgesetzt ist;
9. Einbau, Wartung, Reparatur oder Pflege durch nicht fachkundige Personen; welches nicht zur vor mit dem Unternehmen vereinbart wurde.
10. Manipulation oder Entfernen der Kartusche
11. Beschädigungen durch falsche Montage (unsachgemäßer Einbau), unsachgemäße Verwendung oder wenn das Produkt einem anderen Zweck als in der Bedienungsanleitung beschrieben, zugeführt wird
12. Fahrlässigkeit auf der Baustelle
13. In jedem anderen Fall der Nichtbefolgung der ausgehändigten Montage-, Pflege- und Gebrauchsanweisungen, welche im Lieferumfang des Produkts enthalten sind
14. Verschleiß des Produktes, Schäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind

In dem Fall eines fehlerhaften Produktes innerhalb der Garantiebestimmungen, steht es der RUBINETTERIA PAFFONI SPA frei, das Produkt zu reparieren, Teile hiervon
zu ersetzten, oder den Kaufpreis zu erstatten, falls eine Ersatzlieferung nicht möglich ist.

Die Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf die Übernahme von Montage- und Servicekosten, direkte und / oder indirekte Neben- und Folgeschäden, die durch das defekte Produkt entstanden sind.
Ansprüche auf Ersatz von Folgeschäden oder aus Produkthaftung bestehen nur nach Maßgabe der zwingenden gesetzlichen Vorschriften.

Im Garantiefall ist es erforderlich, den Händler (Installateur, Einzelhändler oder Großhändler) direkt zu informieren. Die **vollständig ausgefüllte Garantiekarte, ist mit Stempel des Händlers unter Angabe des Kaufdatums**, oder andernfalls ein Kaufbeleg mit Datum, vorzulegen..
In jedem Fall muss der Kunde nachweisen, das das Produkt, von der RUBINETTERIA PAFFONI SPA stammt.

CZ ZÁRUČNÍ LIST

Společnost PAFFONI poskytuje garanci:
- **5 let** na pochromované kohoutkové baterie pro koupelny a kuchyně
- **2 roky** na termostatické komponenty, sprchové sety, pevné sprchy, sloupy, tyče a všechny speciální povrchové úpravy (nechromované)

od data nákupu.
Záruka se opravou neprodlužuje.
Záruka se vztahuje pouze na vady vzniklé při běžném užívání produktu.
Do záruky spadají:
• vady odlitku nebo poréznosti
• vady v pochromování (s výjimkou poškození nevhodnou údržbou)
• porozní závady kartuší (s výjimkou případů, kdy nejsou použity filtry hrubých nečistot)
• výrobní vady posouzené a uznané naším technickým oddělením

V zájmu zachování kvality výrobků při čištění jejich povrchů (chrom, zlacení, lak nebo plastové povrchy) doporučujeme použít NEUTRÁLNÍ MÝDLO a jemnou textilii. Nepoužívejte k čištění prostředky obsahující kyseliny, zapříčiňující korozi, obsahující brusné látky nebo alkohol.

Záruka se nevztahuje na následující případy:
1. poškození povrchu výrobku použitím agresivních čistících prostředků, jako jsou kyseliny brusné látky, alkohol, atp.
2. estetické vady, jako jsou škrábance nebo promáčklny a jiná mechanická poškození, která nebyla oznámena při převzetí produktu.
3. promáčknutí způsobené nedbalostí nebo úmyslně
4. nedostatečnou údržbu (např. nepoužití ventilů s filtry).
5. užívání nevhodné nebo nekvalitní vody (např. nepitné vody, tvrdé vody, vody s přítomností cizích těles, atp.).
6. použití neoriginálních náhradních dílů.
7. provozní tlak vyšší než 5 BAR.
8. vystavení teplotám vyšším než 80°C nebo nižším než 0°C.
9. opravy prováděné neautorizovaným servisem bez předchozího souhlasu společnosti.
10. manipulaci s kartuší nebo její vyjmutí.
11. špatné či neodborné provedenou montáž nebo montáž provedenou v rozporu s návodem k instalaci dodávaným firmou Paffoni, případně použití produktu jinak, než k čemu byl určen.
12. nedbalé skladování.
13. jakékoli jiné případy poškození při nedodržení instrukcí k instalaci a údržbě, které jsou obsahem balení výrobku.
14. opotřebení výrobku.

V případě vady výrobku, Rubinetteria Paffoni SpA, posoudí jestli poškozený výrobek nahradí nebo opraví, případně vrátí cenu výrobku, jestliže není jeho oprava nebo výměna možná. V každém případě bez dalších nároků na náhradu škody přímé, nepřímé nebo následné, které mohou vzniknout z vad nebo nevhodnosti produktu; záruční podmínky na zboží se řídí platnými právními předpisy.

K uplatnění záruky je potřeba neprodleně kontaktovat dodavatele (prodejce, instalatéra nebo dovozce), předložit **záruční list** přiložený v balení výrobku, který **musí být vyplněný a potvrzený razítkem prodejce a datem prodeje** nebo jiný doklad dokazující datum prodeje. V každém případě musí při reklamaci zákazník předložit společnosti Rubinetteria PAFFONI (nebo jejím partnerům) doklad o nabytí výrobku.